No.71 CHAMIS 28 JULI 1938 TAHOEN 1

Tel No 393 DAGBLAD Telegramadres „PERKI“ Padang

Lembar pertama

„Perantaraan Kita“

TERDIRI dari 2 lembar

Diterbitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir.Hoofdredacteur : A.MADJID OESMAN

Isinja dikoear tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin: Drukk:„Perantaraan“ Djawa Dalamstraat No. 22 Padang Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN : Pariaman : „I.P.P.A.“ Moeara Laboeh Alpaini Solok 'Alamsjoehoer Latief Bijkantoor : Fort de Kock: H.Aminoeddin

HARGA LANGGANAN
Dalam kotta seboelan f0,60
Loear kotta seboelan f0,75
Per lembar f0,03
Advertintie 10 sen per regel

Hari jang kedoea dari Minangkabauraad

Memperkatakan keangkatan anggota dari College van Gecommitteerden dan menetapkan oewang djalan dan bermalam.

Rapat dimoelai poekoel 9.05 menit

Sebeloem dilakoekak pembitjaraan maka Voorzitter terlebih dahoeloe menerangkan bahwa sebagaimana andjoeran kemaren telah disampaikan pada Padoeka Toean Besar Gouverneur boeat mengangkat 4 anggota College van Gecommitteerden jang terdiri dari 3 anggota Boemipoetera dan seorang Europa, sedang kan 2 plaatsvervangende leden Boemipoetera dan seorang plaats vervangend lid bangsa Europa. Dengan itoe maka Padoeka Toean Besar Gouverneur poen telah menjatakan persetoedjoean nja terhadap voorstel itoe boeat memberi goedkeuringnja.

Sekali lagi Voorzitter menerangkan, soepaja sekalian anggota oemoemnja haroeslah dengan teliti pemilih anggota College itoe sebagaimana telah diterang kan djoega dalam rapat kemaren pengaroehnja serta beratnja pekerdjaan College itoe sebagai „Dagelijksch Bestuur“ dari Raad

Hazevoet: Saja mintak di voorstelkan sebeloemnja memilih anggota College itoe akan terlebih dahoeloe soeka menjeboet kan nama2 dari anggota2 jang akan dipilih itoe soepaja terang orangnja jang dikandidatkan itoe.

Voorzitter: Sebenarnja itoe boekan kandidaat tersebab tidak di izinkan oleh ordonnantie, hanja diseboetkan nama sadja, soepaja tahoe siapa jang akan dipilih nanti, djadi disini boekan menetapkan kandidaaten itoe, djadi djangan salah sangka kelak.

Datoek Kajo: Walaupoen saja kemaren telah berbitjara de ngan lebar pandjang dan djoega hendak memvoorstelkan itoe, akan tetapi lantaran loepa, maka sekarang saja menjoesoel pembitjaraan itoe kembali, soepaja terlebih dahoeloe dinjatakan kan didaat anggota College itoe.

Dr. Rasidin: Saja voorstel, soepaja sebeloem ditetapkan anggota College van Gecommittee den itoe, maka terlebih baik ditetapkan terlebih dahoeloe oewang doedoek (zittingsgeld), sebab brangkali diantara anggota2 jg akan dikemoekakan itoe moengkin berkeberatan doedoek dalam College itoe kalau sekira nja oewang doedoek itoe tidak selaras dengan pikirannja.

Voorzitter: Soepaja ini diperkatakan terlebih dahoeloe kami ada tidak setoedjoe.

Dr. Rasidin. Apa Voorzitter jang tidak setoedjoe atau Raad?

Voorzitter. Ja, tentoe Raad.

Berhoeboeng dengan itoe maka lebih baik distem sadja, dan siapa jang setoedjoe boleh ber diri.

Kebanjakan dari anggota Raad itoe berdiri jang menjatakan per setoedjoeannja dengan voorstel Dr. Rasidin, sedangkan sekalian anggota Belanda tinggal doedoek terketjoeali lid Hazevoet jang ragoe ragoe roepanja tersebab doedoek berdiri, jang pada achir nja berdiri, dengan perkataan lain menjokong voorstel itoe.

Berhoeboeng dengan itoe maka Raad masoek kedalam agenda pembitjaraan penetapan oewang doedoek dan reis- serta verblijfkosten.

Voorzitter, Disini dapat di beritahoekan bahwa oesoel dari Gouverneur soepaja sekalian anggota2 biarpoen ambtenaren atau tidak akan mendapat „reiskosten“ (oeang djalan) dan „verblijfkosten“ (oeang bermalam) je sama2 sadja dengan mede edennja jg boekan pegawai pemerentah.

Azis St. Kenaikan: Menjatakan bahwa rantjangan itoe ti dak begitoe tjoekoep dan leng kap, oleh sebab itoe saja hen dak voorstel soepaja rantjangan itoe diganti hendaknja.

Disini saja ada membikin rantjangan jg baroe jg lebih leng kap jg saja hendak kemoekakan di raad ini soepaja dipertimbangkan.

Akan tetapi tersebab sewaktoe itoe onderwerp hanja memperkatakan soal oewang djalan se dangkan pembitjaraan lid itoe merembet2 oewang doedoek, maka pembitjaraan itoe distop,

Voorzitter, Melihat akan perdebatan ramei, maka lebih (baik r ntangan itoe dibitjarakan tjara „artikelsgewijs.

Dt Machoedoem, Sebagimana telah dinjatakan bahwa sekalian anggota Minangkabauraad ini tidak berbedah2 kedoedoe kannja, hanja „doedoek sama rendah, tegak sama tinggi“

Kedoedoekan sebagai anggota Minangkabauraad ini, ada tinggi dan oleh sebab itoe kiranja oewang doedoek itoe haroes dapat berimbangan dengan kehormatan kedoedoekannja itoe.

Dalam rantjangan itoe dinjatakan, bahwa oewang doedoek itoe akan diberi tiga roepiah.

Ini barangkali kalau saja tidak salah ada sama djoega dengan oewangnja lid landraad jg saja anggap ada sangat rendah sekali.

Selain dari itoe djanganlah ki ranja sesama anggota ada poela perbedaannja dari oewang doedoek itoe,

Maka dengan ini saja voorstel soepaja anggota dapat „sekoerang2nja“ F 7 50 (zegge. Tiga Ringgit) atau F 10, (zegge. sepoeloeh roepiah)

Dr Rasidin, Saja disini ber bitjara sebenarnja dengan tidak memandang diri saja sebagi seorang partikoelir, tetapi hanja hendak memberi pemandangan perbedaannja antara gol ngan partikoelir dengan golongan jg mempoenjai ketetapan

Seorang partikoelir itoe tidak mempoenjai ketentoean penghasilan, tidak dapat menelapkan pentjariannja, akan tetapi golongan jg tetap (vast) itoe sebagi anggota2 jg mendjadi ambtenaar telah mempoenjai ketentoean penghasilannja

Saja mengetti, bahwa maksoed pemerentah itoe dengan menetapkan oewang doedoek itoe boekan oentoek membajar doedoek atau soeatanja seorang lid dalam raad ini.

Akan tetapi kiranja dapatlah oewang doedoek itoe berimbangan dengan kedoedoekannja se orang lid, terlebih lagi bagi lid partikoelir jang moesti meninggalkan tempatnja . Boekan oleh karena saja sendiri seorang dokter (habib) jg mesti mendjaga kehormatan diri saja sendiri poela terlebih lagi sebagi lid dari Minangkabauraad ni,

Begitoelah kalau saja mengambil misalnja dengan dirinja Dr Rosma jang mesti membajar belastingnja sehari kira2 f,- chauffeur sehari il, oeang dapoernja il.- poela dan mantjam2 lagi, maka seseongpoehnja amat sedikit sekali di perbandingken dengan oewang doedoek itoe.

Soedah tentoe doedoek dalam raad ini ada menoentoet kan pengorbanan serta memen tingkan teroetama sekali kepentingan oemoem dan masjarakat sendiri jaitoe masjarakat Minangkabau.

Terlebih lagi saja sendiri bagi anak priboemi Minangkabau tentoe saja soeka berkorban ti dak sadja tenaga akan tetap tentoe pada tempatnja poela,

Voorzitter, Ie toek mendjelas kan pengorbanan itoe ada doea artinja sedangkan berkorban itoe ada doea poela

Misalnja tidak obahnja seba gai seorang jg doedoek diping gir kali. melihat seorang jang ha njoet,

Disinilah doea pengertian itoe orang jang menolong tapi

1, pandai berenang.

2 tidak pandai berenang,

Kalau kita menolong tapi pandai berenang itoe soedah sepan t snja pengorbanan tsb, akan te tapi bagi seorang jang tidak bisa berenang akan berkorban ten toe tidak betoel boekan?

Dengan perkataan lain, dengan oeweng doedoek f3 roe piah itoe ada kalanja menghi doepkan soeatoe indirecte ver bod boeat sebagian anggota boe at doedoek dalam College itoe.

Voorzitter. Pendeknja toean mintak soepaja oewang noedoek itoe dinaikan?

Dr Rasidin. Dengan itoe saja tidak hendak mintak scha de loosstelling tapi saja hanja memberi sekedar pemandangan dan beberapa semoestinja saja poen tidak bisa menetapkan.

Dr Ros ma, (dalam bahasa Belanda) Inilah sesoenggoehnja terlaloe tinggi f3.-

Tersebab raad ini ada boeat kepentingan oemoemnja pendoedoek boemipoetera Minangkabau maka haroeslah kita dapat berkorban boeat keperloean rakjat itoe.

Dengan menambah ongkos oewang doedoek itoe berarti djoega menambah beratkan beban rakjat kita sendiri, Kalau kita mesti mengoekoer penghidoepa rakjat kita sendiri maka satoe gezin (familie) hanja hidoep sehari dengan oewang F050.

Djadi kalau seorang anggota mesti menerima oewang doedoek sehari F9- maka dibagi tentoe bisa menghidoepkan 18 famillie dari boemipoetera.

Oleh sebab itoe saja sendiri merasa terlaloe banjak dan ting gi serta memberatkan beban rak jat sendiri.

Kita haroes mengingat akan kepentingan rakjat jg sekarang ini tidak mempoenjai kelongga ran,

D a t o e k S e k o t o. Setelah mendengarkan medeleden saja Dr. Rasidin dan Dr Rosma itoe, maka saja amat setoedjoe sekali poen pada voorstel masing2.

Kalau sekiranja dari saja sen diri, maka saja bisa voorstel soe paja oewang doedoek itoe tidak oesah ditambah, hanja labih ba ik dihapoeskan sadja.

Terlebih lagi kalau saja mesti melihat kedoedoekan bangsa jg ada disini jang terbagi kedalam tiga bangsa jg berlain2an, lain tanah air dan berlainan kepenti ngan poela,

Sesoenggoehnja saja setoedjoe sekali dengan pembitjaraannja Dr Rosma itoe, tersebab sebagi jang saja katakan tahadi tiga bangsa jg berlainan kepentingan itoe, tersebab adanja Minangka bauraad telah sama sama memen tingkan Minangkabau ini, mem perbaiki bangsa saja sendiri.

Oentoek menetapkan oewang doedoek itoe, ada baiknja dja ngan mengambil oekoeran roe mah tangga, hanja sadja oekoer lah dengan nasib rakjat jang di wakili itoe.

Sebaiknja djoega dioekoer oen toek menetapkan oewang doe doek itoe dengan kehormatan lid itoe dan tidak dioekoer de ngan roemah tangga

Djadi kalau sekiranja dioekoer dengan kehormatannja lid, nis,'a ja oewang doedoek tiga roepiah itoe tidak tjoekoep.

V o o r z i t t e r. Tiga roepiah, merasa tjoekoep, atau tidak, dan berapa jg tjoekoep?

D a t o e k S e k o t o. Kira2 F 6, (Zegge enam roepiah]

D a t o e k S i a g o M a n g k o e t o Sebagimana pepatah Minang kabau telah menjatakan djoega menjoesoel pembitjaraan dari ke tiga medeleden saja jang terle- bih dahoeloe jaitoe t.t. Dr Rasi din dan Dr Rosma Datoek Se koto, maka „Ko kilek balioeng lah kaki, Ko kilek tjamin lah ka moeko", maka saja hanja de- ngan tjara ringkas sadja menja takan perasaan saja.

Saja hanja hendak mengambil kesimpoelannja sadja dari pem bitjaraan ketiga mede'eden saja itoe, menjatakan bahwa dengan voorstel Dr. Rasidin itoe saja amat setoedjoe sekali jang mana pepatah menga akan oekoerlah „Ba'oloe bapatoei"

Walaupoen beliau itoe mengam bil oekoeran jg tinggi begitoe, saja poen tidak berkebera'an akan tetapi kalau ditarik akan diri saja meskipoen sebagai orang tani sadja [landbouwer], melainkan kedoedoekan dalam raad ini hanja doedoek sama ren dah, tagak sama tinggi, sekiranja djangan sesoeatoe roemah tangga jang akan djadi oekoeran. Melain kan kedoedoekan serta kehorma tan sebagi anggota dari dewan itoe sendiri insjaf bahwa kedoe doekan kita disini boeat kepent ngan kita bersama teroetama boe at kemadjoeannja ,pendoedoek dan nagari Minangkabau jang me noentoet akan pengorbanan. Te tapi pengorbanan itoe tentoe ti dak dopat dilakoekan kalau se kiranja tidak pada tempatnja poe la.

Berhoeboeng dengan itoe se soenggoehnja tidak tjoekoep oe wang doedoek jang di atjoekan f 3 itoe kalau dioekoer dengan kedoedoekan serta kehormatan nja anggota dewan ini.

Saja voorstel soepaja dinaik kan didjadikan f 7,50 [zegge ti ga ringgit]

Tetapi disamping ini sekira nja pemerentah tinggi dan raad ini berkeberatan k a m i [? ini meervoud dengan dengan siapa dimaksoed? Red] poen tidak ber keberatan serta menerima kepoe toesan itoe, meskipoen sama se kali dihapoespan.

H a z e v o e t Sebenarnja boeat saja sendiri, meski oewang doe doek ini dinaikkan saja sendiri tidak menaroeh keberatan, akan tetapi sebaliknja itoe saja s nd ri amat setoedjoe dengan v ó stelnja Dr Rosma. Raad ini ha roes mengerti bahwa begrooting boeat tahoen ini telah ditetapkan dan telah sedia, dan kalau seki ranja oeang doedoek itoe mesti ditambah berarti bahwa begroo ting itoe poen mesti ditambah jg istimewa berarti menambah b e b a n pendoedoek Minangka bau oemoem ini sendiri.

D t S i n a r o N a n T o e n g g a n g Saja setoedjoe menaikkan oewang doedoek itoe.

A m a n Saja tdak setoedjoe boe at menambah oewang doedoek itoe, hanja saja voorstel soepa ja oewang jang disediakan itoe sedjoemlah f 3460 akan dibagi sama sama banjak sadja dianta ra anggota2 raad

[voorstel ini hilang ditengah sadal]

Soeara berkatjau balau, voor stel satoe2nja beloem habis soe dah datang lagi jg lain dengan voorstel jang lain poela, hingga ragoe mana jang mesti dibetoel kan Red].

V o o r z i t t e r: Sebenarnja kedoedoekan ambtenaar disini tidak roegi, tersebab mareka itoe telah dibajar serta mempoe njai kewadjiban dengan sendiri nja oentoek bekerdja boeat pim pinan negeri ini, djadi dengan ini apa sekiranja ambtenaren2 jg mendjadi anggota raad ini poen akan menerima oewang doedoek?

Noot: Sekalian anggota disini loepa oentoek menoot pembitja raan voorzitter tentang golongan ambtenaren jg mendjadi anggota raad, tersebab golongan jang ma na jg telah dibajar djoega serta mempoenjai kewadjiban dengan sendirinja boeat memimpin nege ri ini pada tingkatan kemadjoean, kesedjahteraan dan kemakmoe- rannja. Soedah tentoe sadja in menimboelkan keragoean dianta ra anggota itoe sendiri, tersebab menoeroet pemandangan kita sendiri, golongan ambtenaren tegasnja pegawai pemerentah itoe ada terdiri dari Le.e.pa tjabang keambtenarennja jang terbag lagi sebagai B B. a m b t e n a r e n atau g e w o n e L a n d s d i e n a r e n seperti goe roe2 atau semi-ambtenaren ja- toe Inlandsche gemeentehoofden

Kalau tahadinja B. B. ambte naar jg dimaksoed oleh keterang an Voorzitter jg mempoenjai ke wadjiban oentoek mengatoer dan memimpin rakjat itoe tidak ada berkeberatan, tersebab mereka itoe poen akan mendapat oewang djalan sebagai dalam dienstreis nja, jang mana kedoedoekannja sebagai anggota ada senan iasa setengah dienst djoega. Djadi da i perkataan „ambtenaren" itoe haroes dahoeloe ditentoekan golongannja, agar dapat menjoe soei keterangan Voorzitter jg per tama tahadi, soepaja ambtenaren itoe tidak akan menerimanja oe wang doedoek itoe, Red)

T a h e r M a r a h S o e t a n: Saja tetap dengan voorstel soe paja dinaikankan mendjadi f 7.50 [Zegge tiga ringgit]

N o o t k i t a Dari segala pem bitjaraan2 atau perdebatan tsb jang memakai tempo 1 1/2 djam menetapkan wang doedoek wang djalan itoe, maka dapat kita ke simpoelan serta menjatakan, bahwa anggota itoe sebahgian besar dari anggota2 Raad itoe meloepakan dasar Minangkabau raad, dasar kerakjatan dari pa da itoe, bahwa segala itoe ha roes dipentingkan pendoedoek Minangkabau jg diwakilinja ter oetama sekali, **i d e a l i s m e** da ri Minangkabauraad itoe, hingga mareka2 itoe hanja memperde batan **m a t e r i a l i s t i s c h e z ij d e** sadja dari Minangkabau raad itoe, jang mana akibatnja dari pada itoe akan tertanggoeng dan terpikoel oleh pendoedoek jang diwakili mereka sendi ri [Red]

M e e r w ij k; Melihat akan keadaan ini maka pembitjaraan ini akan mendjadi pandjang dan tentoe tidak akan mendapat ke poetoesan, oleh sebab itoe saja voorstelkan dipendekkan sadja tersebab pembitjaraan roepanja materialistische sadja, dan soepa ja ditetapkan zittingsgeld itoe.

V o o r z i t t e r: Sebenarnja boeat zittingsgeld dalam begroo ting tidak ada ditetapkan, selain boeat reis-dan verblijfkosten.

M e e r w ij k, Kalau begitoe lebih baik dipendekkan sadja dan di stem.

V o o r z i t t e r. Memberi ke terangan lebih landjoet dari voorstel2 boeat menaikan oe wang doedoek itoe dan akan memadjoekan pada Padoeka Toe an Besar Gouverneur agar di poelangkan pada pertimbangan nja.

Kalau sekiranja Padoeka Toe an Gouverneur tidak bisa mene rima voorstel itoe tentoe akan tinggal tetap djoega sebagai jg tertera dalam rantjangan itoe djoega.

Noot. Dalam pada itoe Voor zitter telah kelihatan ongedul dig soepaja dapat di'ekas sadja sedangkan perdebatan djangan diperpandjang lagi Red].

D a t o e k K a j o. Saja min tak idzin boeat memberi peman dangan dari pengalaman saja se lama mendjadi anggota dewan Volksraad, soepaja madjelis raad dapat nanti berpikir boeat me netapkan oewang doedoek itoe.

V o o r z i t t e r, Pandjang, bo leh tapi mesti pendek sadja.

Dr B u r e r. Djangan lama

D a t o e k K a j o. Hanja 5 menit sadja tjoekoep.

Soeara ramai dari pihak ang ota Belanda, Terlaloe lama 5 menit, dan mintak soepaja pen dek sadja.

D a t o e k K a j o Baik dan dengan itoe beliau menerangkan berbagai2 oetoesan2 negeri ke radjaan, jaitoe Consul Japan Djerman Tiongkok dll,nja.

Baroe setengah djalan maka Dr Burger mintak di **s t o p** pem bitjaraan beliau t, Dt Kajo itoe tersebab telah meliwati garis pokok pembitjaraan.

V o o r z i t t e r. Tersebab pembitjaraan toean tidak menge nai pokok pembitjaraan toean jg hanja sekiranja sekitarnja kedoe doekan dari Volksraadsadja maka itoe saja stop.

Dr B u r g e r Ja; dat is goed [betoel itoe].

D a t o e k K a j o Saja hanja sekedar hendak memberi peman dangan tentang pengalaman sa ja soepaja raad nanti bisa me mikirkan oentoek menetapkan oewang doedoek itoe, Betoel saja membitjarakan pengalaman saja dalam Volksraad, tapi itoe perloe boeat memberi tjonto. Nanti kalau toean soedah biar kan serta dengarkan pembitjara an saja. boleh djadi toean2 djoega accoord dengan saja.

V o o r z i t t e r Ja, terlaloe pan djang, stop soedah

S o e t a n A c h m a d Saja di sini voorstel empat perkara sa dja

1e Apa oewang doedoek itoe diberi atau tidak?

2e Apa mesti diperbedakan djoega antara pegawai pe merentah atau tidak.

3e Apa oewang itoe tetap djoega F3 atau tidak?

4e Atau dengan penetapan oewang djam sadja.

A l i m i n. Tahadi Voorzitter me nerangkan bahwa sekalian ang gota2 ini sama rata sadja, tidak bertinggi rendah artinja doedoek sama rendah tegak sama tinggi.

Dengan perkataan lain, tentoe tidak ada perbedahan antara pe g wei dan jang boekan, hanja sa ma sekali mendapat oewang doe doek itoe jang sama rata sadja,

V o o r z i t t e r, Kalau begitoe kita stem sadja.

Berapa jang dikehendaki oleh raad?

[Soeara ramei memperdengar kan oesoelan F 7,50]

V o o r z i t t e r. Siapa jg „voor" dengan oewang doedoek itoe mendjadi F 7,50 soepaja berdiri

[Soeara „voor" ini hanja 19 stem, djadi masoek „minderheid dan oleh sebab itoe oewang doe doek F 7.50 tidak diterima oleh raad, F 7,50 verworpen]

A z i s S t. K e n a i k a n. Saja mintak distem F 5,

(Boeat ini kembali dilakoekan poengoetan stem, hanja menda pat 14 stem „voor" (minderheid) dan oewang doedoek F 5, djoe ga verworpen)

Soeara ramei memperdengar kan soepaja oewang doedoek itoe sebagi jg tertera da am ran tjangan dus tiga roepiah, mintak distem siapa jg voor dan tegen. Hanja kita 20 pCt sadja dari se loeroeh anggota jg voor, hingga voorstel ini poen verworpen ali as tidak diterima oleh meerder-heid,

D a t o e k K a j o, Sebenarnja sa ja tahadi itoe hendak memberi penerangan, akan tetapi lantaran tidak diberi kesempatan boeat merangkan pengalaman saja sela ma mendoedoeki Volksraad jg bisa mendjadi oekoeran bagi anggota2 raad ini oemoemnja maka tidaklah mendapat keteta pan.

Maka saja disini hendak me njamboeng pembitjaraan itoe ka lau diizinkan, dan saja voorstel soepaja penetapan oewang doe doek itoe lebih baik dipoelang kan sadja pada kebidjaksanaan pemerentah jg tentoe nanti bisa menimbang mana jang baik dan patoet jg berimbangan dengan kedoedoekan serta kehormatan nja anggota raad,

Saja poen sendiri setoedjoe se kali dengan voorstel toean Hazevoet, boeat dit rima sadja dahoeloe tiga roepiah, boeat se mentara selama 6 boelan ini hingga habis tahoen ini,

V o o r z i t t e r. Kalau begitoe le bih baik distem kembali

A l i m i n, Saja voorstel soepaja djoega golongan ambtenaren djoega menerima oewang doe-doek

Dr B u r g e r, Saja voorstel soe paja rantjangan ontwerp boeat penetapan oewang doedoek dan reis- serta verblijfkosten seloe roehnja diterima sad a dahoeloe sebagaimana dioesoelkan oleh toean Datoek Kajo, boeat semen tara selama 6 boelan ini sadja,

Semoeanja anggota2 raad de ngan soeara ramei terima accoord penjoesoelan itoe dengan tidak ada perdebatan lagi,

Dengan ini maka rantjangan itoe diterima dan afgedaan, re tap seperti jang diterakan da lam atjoean berseboet.

(afgedaan)

Sebeloem di landjoetkan maka Raad di schorst dahoeloe boeat 5 menit.

Pemilihan anggota2 College van Gecommitteerden

Sesoedah itoe maka masoek lah kembali pada agenda oentoek memilih anggota2 dari C llege van Gecommitteerden jang terdi ri selain dari Voorzitter jang jg sekalian mendjadi Voorzitter da ri Raad terseboet dengan 4 ang gota terseboet 3 anggota Boemi poetera

1 anggota Europa

V o o r z i t t e r Saja tetap de ngan oesoelnja toean Hazevoet oentoek menjeboetkan nama na ma siapa jang disoekai mendj di anggota College itoe, tapi boe kan sebagai kandidaat, hanja se kedar menjeboetkan nama nama itoe sadja, soepaja moedah me stemnja nanti

Anggota2 jang dikemoekakan boeat kandidaat djadi djangan salah mengerti, begitoe djoega nama nama dari plaatsvervangen de leden

Nama nama jang dikemoeka kan sebagi anggota tetap dari College van Gecommitterden di kemoekakan

1 Mr Soetan Haroen Al Rasjid.
2 Soetan Mahmoed Lathief
3 Hasanoeddin gelar Datoek Si naro nan Toenggang
4 M hammad Hoesein gelar dt Machoedoem
5 Darwis gelar dt Madjo Lelo
6 Mohammad Arif gelar dt Ma djo Oerang
7 Abdoel Azis gelar Soetan Ke naikkan
8 M Passer (lid Belanda)

Ada samboengan

EDITORIAL

Beschouwing kita

Kemaren doeloe sesoedahnja Gouverneur van Sumatra melan tik Minangkabauraad, maka Ra pat jang pertama kali dilansoeng kan sekali.

Anggota2 oemoem poen sama sama merasakan bahwa sekalian salinan dari rantjangan peratoe ran2 itoe tidak begitoe djelas dan kakoe.

Perdebatan tentang bahasanja sangat ramai sekali.

Banjak anggota itoe menjata kan soepaja diberi peroebahan, akan tetapi voorzitter menjatakan bahwa segala itoe tidak moedah sadja dilakoekan jang senantiasa memakan tempo jang banjak poela.

Waktoe boeat itoe singkat se kali, sedangkan rapat hanja di adakan tjoema doea dalam seta hoen.

Kita rasa afstand boeat berapat itoe sangat lama sekali boeat datang berempoek jg dida sarkan boeat kemadjoean dan kesedjahteraan negeri ini serta pendoedoeknja.

Rapat itoe sebaliknja poen sa ngat kakoe roepanja, boleh dja di karena sebahgian b sar dari anggota2nja baroe semoeanja.

Sedikit sekali raad memberi hawa. bahwa dasar Minangka bauraad itoe ada soeatoe dewan perwakilan, boeat dan goena me njoesoen negeri dan rakjatnja.

Angin dari a m b t e l ij k e m a c h t dari beberapa anggota masih sadja bertioep.

Pimpinan dari raad begitoe djoega.

Sebahgian besar kedoedoekan anggota jg mendjadi pegawai pemerentah beloem dapat mem perbedahkan kedoedoekannja sen diri, beloem dapat memisahkan k e a m b t e n a r e n n j a dengan a n g g o t a - s c h a p dalam de wan perwakilan sebagai Minang kabauraad itoe.

Bahkan terbajang seakan akan soeatoe saat hendak mempenga roehi dengan kedoedoekan serta kepangkatannja diloear raad itoe.

Anggota kita dalam ini ha oes insjaf bahwa doedoek disana ada sama rendah dan tagak sama tinggi.

Tidak ada berendah tidak ada perbedaan koelit dan pangkat, sebagi mana pidatonja Padoeka Toean Besar Gouverneur sewak toe pemboekaan raad itoe telah memberi pengertian.

Doedoek dalam raad itoe ha roeslah bersifat „sama rata sa ma rasa„ pengaroeh haroes da pat disingkirkan.

Pemandangan dan pikiran jg membawa kedjalan kemakmoe ran dan kesedjahteraan negeri dan rakjat jang haroes dipen tingkan serta dihormati.

Tjoekoep boeat sementara.

KEDOEDOEKAN PERS

Resident dalam kwaliteitnja sebagai Voorzitter Minangkabau raad poen memadjoekan „djan dji„ soeka akan bekerdja bersa ma2 dengan Pers oentoek ma epoen didalam ataudiloear raad

Kalau kita menilik akan „di loear„ raad tentoe beliau itoe dalam djabatan sebagai Resi dent jg telah menjatakan serta berdjandji oentoek membantoe perkerdjaan pers jg berat itoe dalam segala hal agar moemoe dahkan pekerdjaan pers

Perkataan b e r d j a n d j i itoe dapat kita andjoerkan soe paja pegawai2 negeri sebawahan nja Resident itoe dapat m e n t e r s e d i k k a n dalam hatinja

Teroetama sekali dalam per gaoelan di Minangkabau ini ma sih banjak djoega diantar am tenaren jang berdasar conserva tief memandang orang soerat kabar sebagi moesoeh jang soe ka mentjari2 rahsia pekerdja annja masing,

Sikap itoe salah dan berlawa nan dengan sikap Resident kita sendiri.

Dengan itoe kita jakin bah wa lapangan perdjoangan Pers dikemoedian hari akan lebih le gah dan bisa bekerdja bersa ma sebagi jg ditjiptakan.

Pers dan orang soerat kabar selaloe bersedia, kita jakin, soe ka bekerdja boeat meringankan pekerdjaan oemoem.

Boeat sementara tjoekoep

SIDANG KEDOEA.

Hari jg kedoea. Kakoe jg keli hatan pada hari pertama telah agak moelai s m o o t h (lemah)

Anggota oemoem telah sama2 meningkat pada hak jang bersa maa , sama sama mengambil ke merdekaan oentoek menjatakan pikiran dan pendapatan masing masing.

Pada hari itoe onderwerp ada sekitarnja penetapan oewang doe doek anggota2.

Perdebatan sangat ramei. Ra mei hanja oentoek menaikkan oe wang doedoek itoe jang diran tjang hanja tjoema f 3, (zegge tiga roepiah) sehari.

Sebahgian besar dari anggota menjatakan tidak tjoekoep, tidak selaras dengan kehormatannja kedoedoekan sebagi wakil dalam raad.

Soerta jg terbanjak keloear da ri pihak kita sendiri

Dengan itoe mereka loepa akan i d e a l i s m e dari pendiri an Minangkabauraad,

Loepa bahwa raad itoe oen toek keperloean rakjat jang be sar, rakjat m a r h e a n M i - n a n g k a b a u jg telah miskin itoe

Semoea pembitjaraan itoe di sekeliling m a t e r i a l i s t i s - c h e z i j d e belaka

S i a p a j g m e s t i m e n i k o e l b e b a n i t o e k a l a u d i n a i k a n ? ?

Tidak lain rakjat marhaen s n diri,

Sebahgian besar loepa, bahwa begrooting boeat tahoen ini te lah ditetapkan djoemlahnja, H nja dari begrooting jang ditetap kan itoe ditarik boeat oewang doedoek

Kalau sekiranja dinaikkan ten toe begrooting itoe mesti ditam bah, dengan perkataan lain b e b a n r a k j a t oemoem mesti di tambah beratkan poela

Nasib rakjat marhaen diloepa kan oleh sebahgian w kil2 jang mewakili kepentingan rakjat mar haen oemoem

Dalam pada ini kita sokong sebagi seorang jang tetap berdi ri dibelakang rakjat marhaen dan djelata ini, andjoeran dan voor stelnja D r R o s m a jang menja takan bahwa sedangkan f 3 itoe soedah tinggi dan terlaloe berat boeat dipikoel oleh rakjat m s kin ini, soepaja dihapoeskan sa dja.

Kita sokong dengan v e r a n t w o o r d e l ij k s h e i d s g e v o e l m e t v o l l e k r a c h t

Sajang andjoeran dan voorstel itoe hilang ditengah, hilang oleh soeara ramai jang memintak soe paja dinaikkan sadja,

Anggota2 itoe haroes melihat kebawah dan nasib rakjat djela ta itoelah jang mesti mendjadi oekoeran dan patokkan bagi me reka.

Djangan loepa, bahwa kema djoean keselamatan, kesedjah e raan serta kemakmoeran rakjat dan negeri, itoe berada p da me reka2 itoe.

Semoea terpikoel padanja jg mendjadi kewadjiban anggota ki ta itoe.

Dengan voorstel Dr Rasidin jg mengambil oekoeran roemah tang ga sebagi dokter kita tidak setoe djoe, tersebab roemah tangga dja ngan mesti dirembet2 kedalam dewan itoe, tersebab itoe hanja boeat „soeatoe persoon dan „ke makmoeran persoon" sadja.

Pendeknja boeat kita sebagi rakjat djelata jg mesti memikoel sekalian beban itoe, „boleh diha poeskan sadja oeang doedoek jg menoentoet akan pengorbanan wakil wakil kita boeat bersama sama.

Ini hanja pendapatan kita dan bagimana jg lain tersilah pada nja sendiri,

Nasib rakjat marhaen.

Rakjat djelata oemoem.

—o—

.Koeboeng Instituut.

SOLOK

Menerima moerid oentoek tahoen adjaran 1938/1939 pada bahagian peladjarannja bersamaan dengan:

FROBEL dan SCHAKELSCHOOL

Het Bestuur

De vlugge zeven

Setjepat toedjoeh

Keoentoengan Besar Bagi TiapPelantjongan

Tjepat Selàmat Moerah

Auto semoeanja model baroe, boleh berhoeboengan dengan

APD OPEL NPA

De Eigenaar
Sabirin dan Bahaoeddin.

Ditambah dan diperbaiki djalannja

Transport Autodienst S. S. S

NARAS LOEBOEK BASOENG V.V
VIA TIKOE SPECIAAL

Membawa barang dan passagiers
Dienst berangkat diLoeboekBasoeng

Poekoel 6 pagi. Masoek di Naras poekoel 8.20 pagi dapat persamboengan dengan kereta api ke Padang dan Tanah Darat'

II Poekoel 1 siang. Masoek di Naras poekoel 4 petang dapat persamboengan dengan kereta api ke Padang station dan Padang Pandjang.

Dients berangkat di Naras.

I Poekoel 9 pagi sedatangnja kereta api dari Padang station dan Padang Pandjang-Masoek di Loeboek Bas eng poekoel 12 tengah hari

II Poekoel 4,0 setibanja kereta api dariPadang dan tanah darat masoek di Loeboek Basoeng poekoel 6,30 sadja

Seanteronja auto dalam ini dienst ada auto baroe dan didjalankan oleh sopir jang tjakap serta boleh dipertjaja

Diantara itoe waktoe ada poela dienst auto extra Datanglah pada segala stations S.S.S dan stations auto dienst di S,W.K. boeat bepergian keistoe-dan meminta keterangan lebih panjang.

Menoemmanglah pada S,S S,serta dienst auto berarti Hemat Tjepat dan sentosa.

Awas **Awas**

Chabar perloe

Ada apa

Tentoe toean toean soedah tahoe bahasa saban hari ada satoe coupe jáng terkenal baik perdjalanannja jaitoe berangkat

dari **Solok** (bufet baroe) kira2 poekoel 8 pagi
" **Padang** (sebelah W. Apotheek) „ „ 3 sore

Kalau toean2 dan rangkajo2 hendak menompang auto tentoe ta' kan loepa mentjari kita poenja merk.

Pendjagaan chaufeurnja rapi
dan boleh dipertjaja

Menanti dengan hormat.

BOEIN

Bandaro Boengsoe

Pemberi Tahoen

Saja **Hadji Diris** glr. **Malin Soetan**, soekoe Tandjoeng, negeridan diam di Piai Paoeh V Onderdistrick Loeboek Begaloeng Padang, memberi tahoekan bahwa setoempaksa wah harta poesaka jang saja warisi dari iboe kandoeng saja tempatnja di Alai Paoeh V Onderdistrick Loeboek Begaloeng.

Terdiri dari 43 piring besar ketjil, watas sepadannja.

Timoer, dengan sawah saja jang tergadai kepada Chatib Raja,
Barat. dengan tanah peroemahan poesaka saja djoeaga jg di tempati oleh orang banjak,
Selatan, dengan Bandar ketjil antara sawah si Ma' Siam.
Oetara. dengan djalan dari Paoeh V ke Limau Manis.

Moelai dari tg 23 Juni 1938 saja tidak berhak mengoeasai dan hak saja memberi koeasa kepada orang lain mendjadi petoes, atas sawah itoe, karena sawah itoe saja soedah gadaikan kepada V Kamariaj cs, diam di Piai Paoeh V (Selama dalam pedjandjian)

Dari saja Hadji Diris.

Soedah terbit *Soedah tertjipta*

Boekoe

Ringkasan Sedjarah Indonesia

Disoesoen oleh : ZAINOEDDIN SALEH dan ANWAR DUSKY
Dipimpin oleh : Mohd. HOESIN ELIA (leerkracht Islamic College Padang.

Ditjetak diatas kertas haloes jg berkilat (kunstdrukpapier) Formaat boekoe 15X21 cm serta dihiasi dengan 21 gambar2 serta peta2 dan tjandi2 jang bagoes2.

Halamannja lebih dari 115 moeka jang berisi:

1e Pengambilan sedjarah koeno Indonesia.
2e Zaman Hindoe dan pertjampoeran dengan Hindoe,
Zaman Islam bertebar di Indonesia deggan ker. djaannja
Masa bangsa Barat berkoeasa dari V.O.C (Compagnie sampai ke Gouvernement
5e Aliran baroe dalam sedjarah Indonesia hingga kini dll,

Boeat menjempoernakan boekoe ini ditambah dengan Ringkasan edjarah Tanah Melajoe,

Pesanlah dari sekarang boekoe jang menambah perpoestakaan Indonesia kita ini. Tambahan lagi boekoe Ringkasan Sedjarah Indonesia ini dibawah penilikan (dikoreksi) oleh Mr Soetan Haroen Al Rasjid.

Harganja hanja f0,75+10 pCt. ongkos post.

Pesanan diatoe. pada: MOHD HOE-IN ELIAS leerkracht Islamic College Padang.

Goemanti Instituut

Kampoeng Baroe
PADANG

Afdeeling Schake lschool
H,I.S
Standaardschool Seberang Padang

Ingevolge hetBesluit van den Directeur van Onderwijs en Eeredienst ddo 22 Januari 1935 No. 1659 A/ is vergunning verleend bedoeld in Art.12 van de Toezicht ordonnantie particulier Onderwijs, Stb, 19 2 No' 494 jo. Stb, 1933 No, 272

Menerima moerid boeat cursusjaar 1938/1939 moelai tg 1 Juli di Gedong Goemanti—Instituut waktoe hari kerdja.

Boeat moerid2 Standaardschool boleh djoega datang di Seberang Padang dari djam 1/2 delapan sampai poekoel 1,

Menoenggoe dengan hormat

De Directeur

Boekhandkundig bureau Administratie-incasso e'c

„Honest"

Fort de Kock
Ngara Weg no 2

PADANG
Pasar 33 Moedik 2. Tel.395

Onderleiding van gedipl. Boekhouder
Meoeroes boekoe2 dagang, penagihan pioetang d.l.l. dengan tarief menjenangkan.

Rahsia dagang dipegang tegoeh

De Directie

DAGBLAD LEMBAR KEDOEA

„Perantaraan Kita“

Persidangan Minangkabau raad jang pertama

(Samboengan kemaren)

Sebagaimana Raad mengetahoei poela bahasa Melajoe itoe ada bermatjam2 ada jang diseboetkanb ahasa Melajoe Tangsi, bahasa Melajoe Tionghoa dan bahasa Melajoe Betawi.

Dengan ini saja voorstel, soepaja Raad akan menjalin stukken2 itoe kedalam bahasa Melajoe standaard menoeroet sadjak dan gramatica jg betoel.

Dengan ini saja voorstel, soepaja nama „groepsgemeenschap“ itoe bisa ditoekar kedalam bahasa Melajoe sebagai terseboet „Persekoetoean Pendoedoek“.

Voorzitter. Apa ini boekan terang bahasa Melajoenja.

(Noot. Dengan memakaikan bahasa Melajoe itoe kita acc. akan tetapi dengan menoekar nama groepsgemeenschap itoe kedadalam Persekoetoean Pendoedoek, barangkali ada djaoeh lain pengertiannja, terseboet ini Persekoetoean itoe haroes timboel dari sanoebari rakjat sendiri (natuur) jang tidak mesti menjeroepai soeatoe kongsi, melainkan mesti dapat memberi bentoek hidoepnja soeatoe bangsa (djenis Minangkabau) sedangkan pengertian groepsgemeenchap etymilogisch dan literair ada ditetapkan oleh oendang2 negeri jang hanja hidoep sesamanja dalam watas (ethnologisch) jang terbatas dan tertentoe oleh oendang2 pemerintah lain Red.)

Aziz St. Kenaikan: Sekiranja sekalian pasal2 itoe akan dibitjarakan tjara artikelsgewijs (satoe persatoe).

Voorzitter: Boeat apa terlaloe banjak makan tempo, sedang jg akan dibitjarakan ada banjak lagi.

Azis St. Kenaikan; Kalau begitoela saja mintak distem.

Dalam pada itoe jang satoe lagi bersoeara dan pembitjaraan tidak tinggal pada pokoknja, hingga voorstel itoe hilang ditengah sadja.

5) Taher Marah Soetan. Saja merasa bahwa vertaal (apa sebab tidak pakai sadja bahasa Melajoe atau Indonesia „salinan“?) koerang betoel dan boeat saja tidak begitoe djelas boeat dimengertikan.

Voorzitter: Tapi apa jang dibatja ada mengerti ?

Taher Marah Soetan: Apa jang saja batja saja ada mengerti, tapi kalau dibatja dengan sepintas laloe sadja ada soelit sekali.

Voorziter Tapi apa jang dibatja ada mengerti boekan?

Kalau begitoe bahasanja salinan itoe djoega bahasa Melajoe jang siapa sadja dapat memengertikan.

(afgedaan)

6) Lathief. Memperkatakan pasal 16, jg menjatakan bahwa sekalian voorstel2 jg meloeari dari pokok pembitjaraan Raad wadjib dimasoekkan dengan soerat kepada Voorzitter dan ditandatangani oleh „sekoerang2nja lima orang“.

Oleh lima orang ini ada terlaloe banjak, kiranja tidak mentjoekoepi „tiga“ orang sadja.

Voorzitter. Mengambil tjontoh dengan Regentschapsraad, sedangkan anggota dari dewan ini ada berdjoemlah besar, istimewa dengan itoe akan banjak poela matjam roepa2 voorstel jg dimasoekkan.

Boeat sementara biarlah kita tjoba sadja dahoeloe sebagi tertera dalam fasal rantjangan ini.

(afgedaan)

7) Azis St, Kenaikan, Tentang pasal 5 ajat d,

Soepaja sesoedah mengambil kepoetoesan dengan djoemlah soeara „voor“ dan „tegen“ soedah mematahi rasanja, dan tidak perloe lagi diboeboehi dengan „demikian djoega diseboetkan nama2 dari anggota jg masoek pihak jg ketjil waktoe mengambil soeara, (alinea dibelakang ini soepaja dihapoeskan)

8) Burgemeester, memberi toelichting.

Voorzitter, Boeat sementara terima sadjalah dahoeloe,

(afgedaan)

9) Dr Rosma (Beliau ini memakaikan bahasa Belanda) menggandjil se rang)

Membetoelkan pasal 26 dan27 dan 28.

Oesoelan ini poen hilang ditengah sadja,

10) Hazevoet, Melihat akan perdebatan itoe, maka saja disini mengandjoerkan serta memvoorstel, soepaja segala (apa jg tertera dalam Atjoean Besluit dari Reglement van Orde ini akan diterima baik sadja dahoeloe dan kalau sekiranja nanti masih tidak benar sesoedah djalannja Raad ini, maka boleh diperbaiki kembali, tersebab segala itoe adalah bergantoeng pada kita sendiri.

11 Dr Burger Menjokong voorstel t, Hazevoet itoe.

Voorzitter Menoeroet voorstel itoe djoega.

12 Datoek Kajo Menjokong voorstel Hazevoet dengan memvoorstelkan soepaja rantjangan itoe diterima sadja dahoeloe selama 6 boelan.

Lantas distem maka rantjangan Reglement van Orde itoe diterima sadja dahoeloe.

Voorzitter Maka sekarang dapatlah kita membitjarakan tentang keangkatan anggota College van Gecommitteerden.

Dengan memberi penerangan sebagai tjontoh soesoenan dari Regentschapraad di Djawa begitoe djoega provincieale raad jg hanja terdiri dari 4 orang leden dan voorzitter,

Soesoenannja selain dari voorzitter jang djoega mendjadi voorzitter raad itoe, maka anggota itoe, terdiri dari

1. anggota Belanda.

3, anggota boemipoetera.

Ini perloe dibitjarakan sekarang soepaja dapat kepoetoesan jang tertentoe agar dapat poela dikemoekakan kepada Padoeka Toean Besar Gouverneur memintak persetoedjoeannja.

Datoek Machoedoen, itoe sebetoelnja akan tetapi tidak baik kiranja boeat dibitjarakan terlebih dahoeloe rantjangan itoe?

Dr Burger Saja voorstel soepaja distem sadja.

Lathief Akan tetapi saja, merasa tidak pada tempatnja karena jang dikemoekakan oleh voorzitter adalah dengan mengambil perljontohannja Regentschapsraad jang berkoeasa lebih ketjil dari Minangkabau raad ini.

Raad ini berkoeasa lebih besar dari Regentschapsraad, sedangkan ini adalah boeat keperloeannja Minangkabau.

Voorzitter Betoel akan tetapi itoe jang telah dibinasakan di Djawa hingga kalau diambil akan itoe tjontoh tidak mendiadi apa.

Terlebih lagi kalau diambil pertjontohan akan Provinciale raad ada lebih besar poela lagi dari Minangkabauraad ini. Berhoeboeng dengan ini maka selebih baiknja sadja diterima voorstelnja lid Hazevoet soepaja diterima baik sadja dahoeloe rantjangan ini boeat sementara waktoe.

Datoek Kajo Saja memporstelkan soepaja rantjangan ini diterima baik sadja dahoeloe boeat selama 6 boelan ini dan kemoedian bisa diperkatakan kembali.

Voorzitter. Soesoenan college van gecommitteerden jaitoe terdiri dari voorzitter dan 4 leden (tiga boemipoetera dan 1 belanda)

Kalau raad ini tjotjok maka nanti malam akan saja kemoekakan pada Padoeka Toean Besar Gouverneur memintak goedkeuringnja)

Begitoe djoega menoeroet groepsgemeenschapsordonnanties disamping leden gecommitteerden itoe dibolehkan djoega mengadakan plaatsvervangendegecommitteerden jg terdiri dari 1 plv bangsa Europa dan 2 Boemipoetera.

Dengan ini dimintak persetoedjoeannja Raad sedangkan anggota itoe akan dipilih dari anggota raad oemoem.

Haroes djoega disini diterangkan, bahwa soesoenan college van gecommitteerden itoe akan berpengaroeh lebih besar dari raad sendiri, tersebab anggota itoe jg akan bekerdja oentoek mendjalankan kepoetoesan2 raad ini.

Berhoeboeng dengan ini maka seharoesnjalah anggota2 itoe akan menimbang dengan pikiran jg tenang oentoek menetapkan siapa jg akan dikehendaki akan doedoek dalam college itoe. Sebaiknja orang jang telah mendalamkan keadaan disini serta tahoe akan soelit boelitnja rakjat Minangkabau.

Datoek Kajo. Apa itoe leden dari college van gecommitteerden itoe mesti berdoedoekan di Padang sadja apa boleh djoega dipilih anggota jg doedoek diloear pagarnja Padang?

Voorzitter. Boleh djoega, akan tetapi boeat mengentengkan pekerdjaan tentoe lebih baik dipilih anggota2 jg telah berkedoedoekan djoeha di Padang, tersebab moedah boeat bekerdja dan dekat lagi dari kantor Minangkabauraad ini.

(debat ramai)

Meerwijk. Apa sekiranja voorzitter tidak soeka akan memberi advies dahoeloe pada anggota2 raad pekerdjaan dari anggota College itoe, tersebab kami sendiri tidak tahoe apa harganja kami sendiri dalam raad ini

Voorzitter. Apa jg saja terangkan tadi tersebab saja ada berbahasa Melajoe sekarang saja akan salinkan kedalam bahasa Belanda.

Dikalangan bangsa Europa soedah tentoe lebih baik dipilih anggota jg telah mengetahoei djoega serta mempoenjai pergaoelan jg rapi dengan rakjat boemipoetera disini.

Tjoa Kong Bie, Apa boleh djoega bangsa asing doedoek dalam College itoe?

(id ini berbitjara tidak ernstig sambil tertawa)

Voorzitter, Itoe tentoe tidak bisa tersebab bangsa Tionghoa hanja sendiri sadja dan biarlah sabar sadja dahoeloe

(afgedaan)

Begitoelah voorstel diterima dengan „acclamatie“ sadja jang akan dikemoekakan oleh voorzitter malamnja pada Gouverneur boeat goedkeuring.

OFFICIEELBLAD MINANGKABAU.

Sampailah (pada onderwerp oentoek memperkatakan officieel blad Minangkabau jang dipandang djoega lebih penting teroetama sekali kalau dihoeboengkan dengan begrooting. Kalau sekiranja tidak ada mempoenjai madjallah opisil itoe, maka sekalian kepoetoesan2 itoe mesti dimasoekkan kedalam Javache Courant jang tinggi ongkosnja.

Oleh sebab hingga kini ada dikeloearkan madjallah oppisil dari negeri jang bernama pimpinan (Nageri (kalau sekiranja itoe sadja dipergoenakan atau ditoekar mendjadi madjallah op

pisil dari Minangkabauraad ba gaimana?

Sekalian onggota itoe tjotjok dengan voorstel itoe, hanja sa dja timboel perdebatan jang ra mai pasal n a m a dari madjal lah itoe.

Achirnja dapat djoega perse soeaian hingga dinamakan sa dja BERITA OPISIL MINANG KABAU sebagai kependekannja B O M.

Boterhoven de Haan Bagimana dengan financieele consultatienja?

Voorzitter Ada lebih en teng dari pada dimoeatkan da lam Javasehe.

Courant.

Dengan ini maka habislah pem bitjaraan, dan karena hari telah poekoel 2 sore, maka rapat itoe ditoet ep dengan selamat.

Desimpoelan dari Minangka bauraad jang Pertama itoe, bah wa sekalian rantjangan2 dari Atjoean Besluit oentoek mene tapkan Reglement van Orde di terima baik oleh Raad boeat se lama 6 boelan ini hingga habis tahoen ini sedangkan kepoetoe san oentoek menetapkan 4 ang gota dari College dan Gecom-mitteerden jang akan dimadjoe kan pada Padoeka Toean Besar Gouverneur memintak persoetoe djoeannja dengan voorzitter boe at mengangkat 4 anggota Col e ge.

Begitoe djoega oentoek menge loearkan madjalah opisil dari Minangbauraad.

Kabar kawat

MANCHUKUO DAN SOVJET

Menoeroet berita jang beloem dapat dibenarkan, pada soerat kabar Nichi Nichi, ada dikabar kan, bahwa ada 300 serdadoe Sovjet pada 22 Juli jang diang koet oleh 4 kapal meriam, dida ratkan didekat watas Manchu kuo, jaitoe disoengai kepoenjaan Sovjet, dimana mereka mereka itoe telah membakar desoen Yaolintze.

Lebih djaoeh dikabarkan, bah wa pendjaga pendjaga ditapal watas Manchukuo telah diserang oleh pasoekan Sovjet, dan sete lah bertempoer 5 djam lamanja, baroe tentara Sovjet dapat dipoe koel moendoer. Berapa korban tidak ada diberi tahoekan,

Menoeroet berita pers dari Hsingking, itoe doea orang offi cil jang dikirim pada anggal 18 Juli ke Sovjet, kemaren sore oleh autoriteiten Sovjet telah di diserahkan pada autoriteiten Dje pang di Changlingtse.

Lebih djaoeh dikabarkan, bah wa kedoeanja itoe tidak ada membawa djawaban dari com-mandant Sovjet di Novokievsk.

GPoe-chef di Novokievsk, ko lonel Grehenick ada berkata, bah wa ia ada dapat perintah boeat menjerahkan kedoea mereka itoe tetapi tidak sekali mengetahoei tentang djawaban, jang m na bi sa djadi telah diberikan dengan djalan diplomatiek di Moskou.

PERANTJIS DI TIONGKOK

Menoeroet ke erangan dari correspondent Nichi N chi jang baroe sadja kembali pelaboehan Haipong, ada terboekti, soeng goeh beberapa kali dibantah oleh Perantjis, bahwa autoriteiten Pe rautjis ada mengirim via Haipong (Indo-China) pada pemerintah Chiang Kai Sek, beberapa banjak alat alat perang ammunitie,

JAPAN DI TIONGKOK

Kalangan militair Djepang mempoenjai doegaan dengan da patnja mendoedoeki Kiukiang maka laskar Djepang rasanja de ngan moedah akan dapat mela koekan penjerangan pada Han kow.

Menoeroet berita dari Kiu kiang, pasoekan oedara Djepang telah melakoekan bombardemen dengan hebat pada kedoea be lah tepi dari soengai Yangtse jaitoe dekat Kiukiang. Letoesan me,iam dan senapan mesin jg kedengaran dengan hebat me nandakan bahwa disana masih terdjadi pertempoeran jg hebat dan djoega dalam kota itoe te lah terbit beberapa kebakaran

Djoega disoengai ada keliha tan 12 kapal perang Djepang jg lakoekan patroule soenggoeh poen kota itoe di bom dengan hebat tapi menoeroet berita loe ar negeri bahasa dirasa disana tidak ada terdapat letoesan dan djoega tempat tempat concessie kepoenjaan Inggeris tidak meu dapat karoesakan apa apa soenggoehpoen mesin mesin pe nangkis Tionghoa ada m lem parkan beberapa tembakan boe at memantjing, agar kapal ka pal torpedo Djepang akan me lemparkan beberapa granaat, se waktoe dilakoekan bombarde ment kemaren sore disekeliling Kiukiang ada diketahoei oleh 2 kapal torpedo 2kapal meriam dan 1 kapal pemboeroe terpedo Djepang jang melakoekan bom bardement pada tepi soengai se belah selatan dan melaloei dise belah selatan dan melaloei Kiu kiang sampai 2 mijl djaoehnja dari oeloe moeara.

Pada waktoe malam ada ke lihatan doea kebakaran.

DI JERUSALEM

Keadaan disini ada normaal tetapi perhoeboengan antara bangsa Arab dan Jahoedi ma sih genting,

Seorang kaoem tani bangsa Jahoedi mendapat loeka2 dan naknja mati, ketika dilakoekan serangan pada mereka didekat afet.

Politie dapat menembak ma ti pada salah seorang dari ka oem penjerang, seorang Jahoe di jang lain telah mendapat loeka parah, kena toesoekan pi sa u dalam kota Jerusalem jang lama.

Po itie jang melakoekan pa trolie dipasar jang ramai, telah dapat menangkap satoe bom jg ada dalam satoe djam, jang me noendjoekan djaroemnja pada poekoel 8, dengan lantas dike loearkanbom terseboet dari sa rangnja itoe. jang mana dapat d.hindarkan beberapa koran dan dapat menjingwirkan keroe sakan lebih djaoeh

Dalam tiga minggoe jang a chir ini di Haifa ada lebih da ri 76 orang jang mati dan 170 orang jang loeka2 dan jang pa ling banjak adalah didalam ko ta Palestina semendjak terdja di keroesoehan keroesoehan.

ISSI

Tjerita Pendek;

Karena Tjemboeroe

oleh Hema L.S

Kebetoelan sesampai idahnja maka atas persetoedjoean ke doea famili, maka azis dan isah lantas dikawinkan, sekalipoen azis tidak bersepadanan dengan isah doedoek dalam roemah tan gga, Pengaroeh oeang, itoelah jang membawa mereka mendjadi satoe pasang.

Sesoedah az s kawin dengan isah, soenggoeh isa beroen toeng sekali roepanja, maka ber niatlah azis akan membawanja merantau, sekalipoen oeang oen toek pokok tidak ada, assl isah terbawa olehnja, tidaklah akan mendjadikan halangan sedikit djoega.

Dan azis soedah melajang2 fikirannja kesana kemari, dan bagaimana poela dia akan pe gang record nanti dirantau orang tentang roepa isah dan bisalah dia membanggakan dirinja mem poenjai isteri jang tjantik seba gai isah ini.

Tiga boelan lamanja azis di kampoeng, oentoek belandja, kan oeng soedah kosong, maka di bawanjalah isah merantau ke Pa matang Siantar, dan menjewaroe m h di noen . . . . straat.

Oleh karena sewa roemah ada besar, sedang pentjaharian kian lama kian soesah maka dibawa njalah seorang menompang jang mereka djoega poenja isteri ringkasnja berkongsilah mereka menjewa roemah,

Azis soedah moelai berdjoea lan, pergi pagi poelang sore, hampir saban hari jg begitoe matjam.

Dimoeka roemah azis itoe, me njewa roemah djoegakah seorang p moeda. kerdjanja sebagai reke ninglooper Sjofjan, begitoelah na ma rekening looper itoe, roepa nja poetih koening, tinggal de ngan familinja

Hari minggoe, memang satoe hari vrij bagi segala kaoem boe roeh maka Sjofjan ikoet vrij djoe ga.

Saban minggoe bolehlah dibi langkan ramai diroemah Sjofjan. sebab kawan2nja sama berdata ngan, dan segala ragam bagi ka wannja dibikinjalah, ada jg main viol, ada jg narik kerontjong, makloemlah pemoeda namanja hari bersenang2.

Begitoelah pada satoe ming goe, berbetoelan poela dengan boelan moeda, sjofjan soedah bi kin pesta2 diroemahnja, karena salah satoe kawannja akan ber p sah tempat denganjja, jaitoe ke Tebing Tinggi.

Segpia pemoeda sama berge mbirah dan sama bernjanji, mak loemlah pertemoeannja masing2 dengan collega jg akan pindah itoe entah sekali itoe.

Ada lagi.

Vendulocaal „DeLeeuw"
Venduhouder:
J.W.F. von Liebenstein
Slingerlaan 7. Telef. No.295

Lelang Malam

Moelai djam 6.30

Pada hari Djoemahat 12 Aug 1938 Diroemahnja jg terhormat toean M. SOEJITNO Algemeen Ontvangen s'l ands kas Oedjoeng Pandan straat 10 Dari perabot roemah toean terse boet jg terd aga baik dan netjes Boleh datang lihat pada hari Kemis 11 Aug dari djam 5 8 malam

Klamboepenganten

BELILAH BATIK SOLO dan PEKALONGAN SAROENG PADANG, GAR OET Permadani, selimoet Wool Voile, Crepedechine, Georgette Renda **Semarang**
Bedak dan minjak wangi Sedia Baby Talc. Keloear

TOKO **Indonesia**
25 **Padang tel 333**

wâsscherij

Soekamenanti

Nipah No.35 Padang
Pekerdjaan tanggoeng netjis dan bersih Menerima bermatjam2 barang tjoetjian, sedjak barang njonja2 japons, sampai jang kasar
Beheerder **A, SAMAD S,B,**

Awas

Mintaklah selaloe AIR DJAMOE ASMANI DRANK oentoek menambahkekoeatan toean toean. Orang jang biasa memi noem obat Asmani Drank lama-lama sehat gagahg oembira
Agenten **Rafii Bongsoe B.K.**
Kamp. Baroe | Padang.
Importeur: D. M. Talib Alibi

„Noeroeljaqin"

Satoe2nja s.chabar Islam terbit 2Xseboelan memoeat artikel jg penting2 membela kepentingan Islam, Ilmoe nboeat soal djawab dalam agama.
Saban keloear membawa Arabis Editie.
Harga langganan **f 2**. 6 boelan
Adres
„NOEROELJAQIN"
BATOE SANGKAR
S.W.K,

Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang kramerijen badjoe kaoes en besi keloearan Europa, Amerika, en Japan. PASAR BATIPOEH 16
HARGA BOLEH BERDAMAI

Djangan loepa **Koendjoenglah**

HOTEL MOESLIM

Dan

Restaurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelai 11 Maart 1938, diboeka filiaaldari Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe, bertempat dikampoeng Tionghoa di Fort de Kock.
Publiek tidak akan ragoe lagi, sebabkita poenja Hotel dan Restaurant soedah terkenal lama di Padang, sebagai Restaurant jang satoe2nja bisa menjediakan berbagai makanan jang lazat dan minoeman jang njaman.
Masakan dipimpin oleh koki jang soedah lama bekerdja dalam Restaurant besar, beserta pelajanan dilakoekan oleh kita poenja djoeroe pelajan jang terkenal radjin dan hormat.
Dengan djalan ini kita akan memperkenalkan restaurant kita kepada PUBLIEK di Fort de Kock, dan menanti koendjoengan toean toean adanja.

HORMAT BEHEERDER FILIAAL
Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,
Padang dan Fortde Kock. 102

Sarong TABING asli

Saban hari REBO dan SAPTOE mengeloearkan tjorak2 baroe menoeroet zaman.
Tjeloepnja ditanggoeng tidak loentoer
Persediaan besar hanja pada toko:

BOEJOENG TAMIN
Batipoeh - Padang
Telegrams; „BOEJOENG TAMIN
Tel no 161

M.G.Mohammad Yoosuf
No. 58 Batipoeh - Padang.
Telegrams: „MUNA YOOSUF

Berlanggananlah dengan dagblad:

„Perantaraan Kita"

Jang Berdiri dibelakang rakjat. Memoeat Artikel jang penting2 dan Aktueel

Instituut

Harlond Soekandar

HILLIGOO 11 PADANG

Moelai dari sekarang menerima moerid2 pada Instituut ter seboet di Hilligoo 11 setiap hari

Poekoel 8—1 siang.
dari poekoel 3—5 petang di Hilligoo 13
dan Alang Lawas 4.

Moerid diterima oentoek :

a. **Lagere Shool** dari kl I sampai VII

b. **Schakelklas** klas I, moerid2 ini sesoedah 1 tahoen sekoerang2nja doedoek di kl s IV bahagian L a g e r e s c h o o l.

C. VOORTGEZET LAGER ONDERWIJS.
Oentoek klas 1 sampai klas III

Voortgezet Lager Onderwijs ini telah mehasilkan moerid oentoek eindexamen **MULO GOUVERNEMENT** dengan baik

l e e r p l a n sekolah oentoek Instituut ini sama dengan l e e r p l a n dari sekolah H. I. S. dan S c h a k e l s c h o o l dan M u l o Gouvernement.

Goeroe jang berhoeboengan pada Instituut Harlond Soekandar ini e k w a a m dan b e v o e g d

Kweekschool: Eindstudee
Handelschool: Onderbouw v/d M.H.S. of Eindudstie

Moerid2 perempoean diadjarkan handwerken.
laki2 handenarbeid

Hormat
PENGOEROES

Pindah Tempat

Administratiekantoor „**Centrum**"
Moelai 16 Juli 1938
Schoolstraat 8 t/o Toko Walter
Telefoon tetap No, 277

Belastingzaken—Administratie Assurantes

Bijkantoor Benkoelen: DAHAR AZIS
Adres: Marlbrough No, 87 Directeur

JAPAN

Poesat perhatian doenia sekarang dan jang akan
Segala mata seakan terpantjang kesana,
Peladjarilah bahasa Japan, artinja bersedia oentoekdatang toeroet boeat masa depan.
Beladjarlah dengan pertolongan KITAB PENOENTOEN JAPAN—MELAJOE.
Oleh Hiroshi Ueno, Journalist
Satoe2nja boekoe boeat beladjar bahasa Japan, Practis ringkas, terang dan lekas dimengerti
Satoe boekoe tebal, formaat sedang, koelit airmas
Harga f 3. vrij Ongkos

„penaboer"

Roeang penjiaran poestaka Indonesia

Keramatplein 19 *Batavia* C
Catalogis dikirim g r a t i s pada jang minta

Hendak bepergiân kemana?

Beroeroesanlah dengan

„Hoeboengan penoempang Auto"

Pasar Moedik 33 dan pasar Goan Hoat pasar Djawa Padang
Tel no. 395 dan 396

Agent dari Gouv autopost dients

Dioeroes dengan tertip dan aman

Menoenggoe dengan hormat

Pemberi Tahoean

Diberi tahoekan kepada bestuur2 dan pengoeroes2 sekolah jang menghendaki goeroe2 berdiploma H.I.K. (uitsluitend) dapat beroeroesan dengan adres jang terseboet dibawah ini

Informatie Bureau

Paviljoen Bentengweg 5
Fort de Kock

Taman Sari Instituut

Belakang Olo 12.
PADANG

Moelai dari sekarang menerima moerid baroe, boeat Cursus 1938/1939 tiap-tiap hari digedoeng sekolah Belakang Olo No. 12

Pagi dari poekoel 8-1
Petang „ poekoel 4-6

Peladjaran sama dengan H I.S. dan Schakelschool
Diterima moerid dari kelas 1 sampai kelas 7

Boeat schakel klas diterima moerid2 jang tammatdari Volkschool dan kelas 4 dari Vervolgschool

Boeat moerid2 perempoean diadjarkan handwerken sedangkan moerid laki2 handenarbeid.

Taman Siswa

daerah Minangkabau

Moelai sekarang menerima moerid baroe
boeat cursus 1938/39

Tjabang Padang	oentoek T,Anak	T.moeda	T.Antara		
„ B.Tinggi	„	„	„	„	T.Dewa
„ Matoer	„	„	„	„	
„ S.Poear	„	„	„	„	
„ B.Sangkar	„	„	„	„	
„ Taloe	„	„	„	„	
„ P.Koemboeh	„	„	„	„	

Keterangan2 lebih dielas dapat diperoleh pada tiap2 pergoeroean jang terseboet diatas
Bapa2 moerid jang mendjadi Ambtenaar mendapat Kindertoelage

Wakil MadjelisLoehoer Matoer — Secretariaat Madjelis Daerah Boekit Tinggi

---

Masoekkanlah anak2 toean kesekolah-sekolah:

MOEHAMMADIJAH

Moelai sekarang menerima m o e r i d.
Pada tahoen ini akan diadakan s e p e c i a l boeat anak: **Perempoean**

Adres jang terkenal

Haroen Toco mas

Pasar Solok

Mendjoeal -dan membeli barang2 mas dan intan dengan tanggoengan (grantie) Boeatan netjes
Toean boleh persaksikan menanti

dengan Hormat. de Eigenaar